

Zeitschrift: Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun
Herausgeber: Lehrpersonen Graubünden
Band: 16 (1956-1957)
Heft: 6

Rubrik: Amtlicher Teil = Parte ufficiale

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Amtlicher Teil / Parte ufficiale

1. Schulhausbauten, Schulmobiliar und allgemeine Lehrmittel

Die Belege und zusammengestellten Rechnungen für die im Jahre 1956 zur Vollen-
dung gelangten Schulhausbauten und wesentlichen Umbauten (ausgenommen diejenigen
Bauten, die in die Aktion der Reskriptionskredite fallen) sowie für Anschaffung von
Schulmobiliar und allgemeinen Lehrmitteln, für Turngeräte und Turnplätze sind bis
spätestens 20. Dezember 1957 an das unterzeichnete Departement einzusenden, sofern
Anspruch auf eine Subvention erhoben wird.

Unter dem Titel «Schulhausbauten» werden aber nur wesentliche Umbauten, Errich-
tung von Turnhallen und Anlagen von Spielplätzen subventioniert, deren Projekte durch
den Kleinen Rat genehmigt worden sind.

Costruzioni di case scolastiche, acquisto di mobiglio per la scuola e mezzi didattici generali

I documenti giustificativi e i riassunti dei conti per le case scolastiche ultimate
nell' anno 1957 (eccettuate le costruzioni che fanno parte dell' azione dei crediti di
rescrizione) nonchè quelli relativi agli acquisti di mobiglio per la scuola e di mezzi
didattici generali, come pure per attrezzi ginnici e per piazzali di ginnastica vanno
inoltrati al Dipartimento infrascritto entro il 20 dicembre p.v. al più tardi per poter
essere presi in considerazione agli effetti dei sussidi statali.

Sotto la denominazione di costruzione di case scolastiche vengono sovvenzionati
solamente riparazioni considerevoli, erezione di palestre e di piazzali dei giuochi di quei
progetti sono stati approvati dal Piccolo Consiglio.

2. Versicherungskasse und Unterstützungskasse der bündnerischen Volksschullehrer

a) Neue Versicherungskasse. Wer erstmals eine Rente aus dieser Kasse beansprucht,
hat sich rechtzeitig beim Präsidenten derselben, Herrn Lehrer Martin Schmid, Segantini-
straße, Chur, anzumelden. Die Bewerber um eine Invalidenrente haben eine sanitärische
Untersuchung durch den Kassenarzt zu bestehen. Die Anmeldung beim Kassenarzt erfolgt
durch die Versicherungskasse.

b) Unterstützungskasse des Bündner Lehrervereins. Aus dieser Kasse sowie aus den
Beiträgen des Bündner Lehrervereins können an mittellose Lehrer und an notleidende
Hinterbliebene verstorbener Lehrer bescheidene Unterstützungen ausgerichtet werden.
Begründete Gesuche sind bis Ende Dezember an den Präsidenten der Verwaltungss-
kommission, Herrn Lehrer Martin Schmid, Segantinistraße, Chur, einzureichen.

Erziehungsdepartement Graubünden.

*Die Freude
des Lehrers* ist der äußerst handliche, zuverlässige und billige **Vervielfältiger**
für Hand- und Maschinenschrift (Umriss, Skizzen, Zeichnungen,
Rechen-, Sprach- und andere Übungen, Einladungen, Programme usw.) der

USV-STEMPEL

Er stellt das Kleinod und unentbehrliche Hilfsmittel Tausender schweiz. Lehrer und
Lehrerinnen dar. Einfach und rasch im Arbeitsgang, hervorragend in der Leistung.
Modell Nr. 2, Postkarte (A6), Fr. 30.— Modell Nr. 6, Heft (A5), Fr. 38.— Modell
Nr. 10, (A4), Fr. 48.— Verlangen Sie Prospekt oder Stempel zur Ansicht!

USV-Fabrikation und Versand **B. Schoch, Papeterie, Oberwangen/TG**
Telephon 073 / 6 76 45

Praktische Erfahrung beim Kompostieren

Über die Kompostierungsbehälter ist man sich heute weitgehend im klaren. Am einfachsten und billigsten erfolgt die Kompostierung im verschiebbaren, hölzernen Kompostrahmen. Auch die neuen runden oder viereckigen Kompostsilos aus Drahtgeflecht, die sehr leicht zu handhaben sind und auseinandergenommen werden können, haben sich gut bewährt. Sperrigen, bereits verholzten Abfällen oder Laub, das gerne aufeinanderklebt, fügt man mit Vorteil ab und zu etwas Torf bei. Dieser verbessert die Feuchtigkeit sowie die Luftzufuhr im Haufen. Gleichzeitig wird auch der Humusgehalt des Kompostes erhöht. Unkraut gehört nur im jungen Zustand, wenn es noch nicht voll reifer Samen ist, auf den Kompost. Das Kompostierungsmittel, wie das seit zwanzig Jahren bewährte Composto Lonza, soll man nur in kleinen Mengen, und zwar über Schichten von zirka 10 cm Abfälle, streuen. Die Verrottung geht so am besten vor sich. Wer mit Composto Lonza richtig kompostiert, erzielt einen ausgezeichneten Kompost, der besonders gute Krümelungseigenschaften besitzt. L

TRIUMPH

schafft's in der
halben Zeit



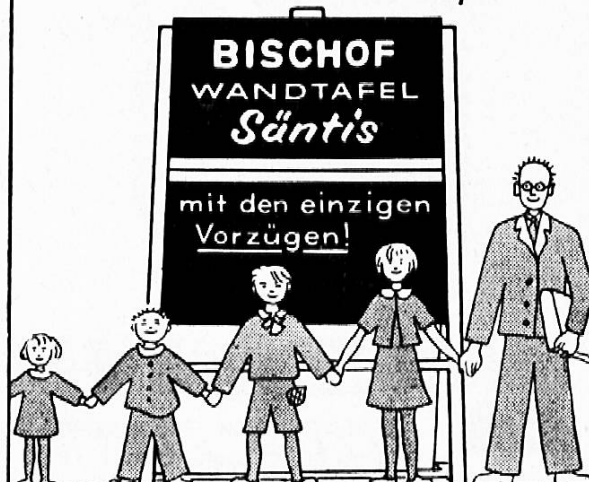
In bester Qualität mit neuesten Schriften, zweifarbig ab Fr. 395.—, oder Fr. 25.— in Miete mit Kaufrecht.

CONZETTI AG, CHUR

Schreibmaschinen führender Weltmarken

Bahnhofstraße 7, Tel. 081 2 15 61

Wir alle schreiben auf der



Verlangen Sie Offerten u. Prospekte
vom Spezialgeschäft für Schulmöbel
J.A.BISCHOF, ALTSTÄTTEN St.G.